

# Loppuraportti

13.6.2024

## Yleisohje loppuraportille:

Laadi hankkeesta loppuraportti viimeistään viimeisen maksuhakemuksen yhteydessä. Loppuraportti on hyvä kirjoittaa suhteessa hankkeen kokoon. Kerro loppuraportissa hankkeen toteutuksesta, tuloksista, vaikutuksista sekä jatkosuunnitelmista. Voit liittää esimerkiksi kuvia, taulukoita ja linkkejä liitteeksi.

Loppuraportti julkaistaan [maaseutuverkosto.fi](http://maaseutuverkosto.fi) hankerekisterissä, lukuun ottamatta ohjausryhmän arviointia hankkeesta sekä rahoittajalle tarkoitettuja liitteitä.

## Allmän anvisning för slutrapporten:

Utarbeta en slutrapport om projektet senast i samband med den sista betalningsansökan. Det är bra att skriva slutrapporten i förhållande till projektets storlek. Berätta i slutrapporten om projektets genomförande, resultat, effekter och fortsatta planer. Du kan till exempel bifoga bilder, tabeller och länkar.

Slutrapporten publiceras i projektregistret på [maaseutuverkosto.fi](http://maaseutuverkosto.fi), med undantag av styrgruppens utvärdering av projektet samt bilagor avsedda för finansären.

Loppuraportin kysymys	Loppuraportin kysymys, ruotsi	Loppuraportin ohje	Loppuraportin ohje, ruotsi	Millä hakemustyypeillä/toimenpiteillä näytetään	Kysymyksen pakollisuus
1. Yhteenveto hankkeesta	Sammanfattning av projektet	Kirjoita yhteenveto hankkeen toteutuksesta, tuloksista ja vaikutuksista sekä hankkeen jatkosuunnitelmista. Kuvaa hankkeen lähtötilanne ja kerro, miten hanke tosiasiaa toteutui suunniteltuun nähden. Kerro yhteenvedossa myös mahdollisista epäonnistumisista ja syistä, mikä näihin johti ja mitä niistä opittiin. Kuvaa nämä niin konkreettisesti, että lukija voi ymmärtää, mitä hankkeessa on tehty ja mitä tuloksia on saavutettu. Merkkimäärä 1500. Merkkimäärä vastaa noin 0,5 sivua tekstiä.  <b>Ohje EIP:lle:</b>  Kerro mikä oli hankkeen tavoite, kuvaa ongelmat, jotka hankkeella haluttiin ratkaista tai tavoitteet joihin hankkeella pyrittiin. Kirjoita lyhyt yhteenveto havainnoista ja tärkeimmät käytännön suositukset.	Skriv en sammanfattning av projektets genomförande, resultat och effekter samt projektets fortsatta planer. Beskriv projektets utgångsläge och berätta hur projektet faktiskt genomfördes i förhållande till planerna. Berätta också i sammanfattningen om eventuella misslyckanden och orsaker, vad som ledde till dessa och vad du lärde dig av dem. Beskriv dessa så konkret som möjligt, så att läsaren kan förstå vad som har gjorts i projektet och vilka resultat som uppnåtts. Antal tecken 1 500. Antalet tecken motsvarar cirka 0,5 sidor text.  <b>Anvisning till EIP:</b>  Berätta vad projektets mål var, beskriv de problem som du ville lösa med projektet eller de mål du eftersträfvade med projektet. Skriv en kort sammanfattning av observationerna och de viktigaste praktiska rekommendationerna.	Hanketuet, kaikki	Pakollinen
2. Englanninkielinen yhteenveto hankkeesta (VAIN EIP-hankkeille)	En engelskspråkig sammanfattning av projektet (ENDAST för EIP-projekt)	Kirjoita englanninkielinen yhteenveto hankkeesta. Tässä on kerrottava samat asiat kuin suomenkielisessä yhteenvedossa.  Merkkimäärä 1500. Merkkimäärä vastaa noin 0,5 sivua tekstiä.	Skriv en sammanfattning av projektet på engelska. Här anger du samma saker som i den finskspråkiga sammanfattningen.  Antal tecken 1 500. Antalet tecken motsvarar cirka 0,5 sidor text.	EIP (alueelliset, valtakunnalliset, viljelijäryhmät)	Pakollinen EIP-hankkeille (näkyvä vain eip-hankkeille)
3. Toteutus	Genomförande	Kerro yksityiskohtaisesti, mitä hankkeessa on tehty. Kuvaa hankkeen lähtötilanne ja kerro, miten hanke tosiasiaa toteutui suunniteltuun nähden. Kuvaa tehdyt toimenpiteet konkreettisesti. Peilaa tehtyä hankesuunnitelmaan, toteutuihanke suunnitelman mukaisesti vai tehtiinkö siihen muutoksia. Kerro myös hankkeen kustannuksista ja miten toteutuneet kustannukset vastasivat suunniteltua.  Havaitiinko hankkeen toteutuksen aikana riskejä tai haasteita. Kerro myös, missä onnistuttiin ja missä mahdollisesti epäonnistuttiin. Miten haasteisiin ja epäonnistumisiin reagoitiin ja mitä niistä opittiin?	Berätta i detalj vad som har gjorts i projektet. Beskriv projektets utgångsläge och berätta hur projektet faktiskt genomfördes i förhållande till planerna. Beskriv de utförda åtgärderna konkret. Jämför med projektplanen om projektet genomfördes enligt planen eller om du gjorde ändringar i den. Berätta också om projektets kostnader och hur de faktiska kostnaderna motsvarade det planerade.  Observerades risker eller utmaningar under projektets genomförande? Berätta också vad som lyckades och vad som eventuellt misslyckades. Hur reagerades det på utmaningar och misslyckanden och vad lärde man av dem?	Hanketuet, kaikki	Pakollinen
4. Tulokset	Resultat	Kerro millaisia tuloksia hankkeessa saatiin aikaan, mikä muuttui hankkeen myötä? Millaisia hyviä käytänteitä hankkeessa on luotu. Kiinnitä huomiota tavoitteiden saavuttamiseen, toteutuneisiin tuotoksiin, tuloksiin ja vaikutuksiin. Liitä valokuvia liitteeksi hankkeen toteutuksesta, etenkin kun kyseessä on investointihanke.  Miten hankkeesta ja sen tuloksista on viestitty?	Berätta vilka resultat som uppnåddes i projektet, vad förändrades i och med projektet? Hurdan god praxis har du skapat inom projektet? Fäst uppmärksamhet vid uppnåendet av målen, uppnådda resultat, resultat och effekter. Bifoga fotografier av projektets genomförande, särskilt om det är fråga om ett investeringsprojekt.  Hur har du informerat om projektet och dess resultat?	Hanketuet, kaikki	Pakollinen

5.	Vaiikutukset ja jatkosuunnitelma	Effekter och fortsatt plan	Minkälaisia pidemmän aikavälin vaikutuksia hankkeella arvioidaan olevan? Minkälaista vaikuttavuutta hankkeen toiminnalla ja saavutetuilla tuloksilla on ollut? Miten hankkeessa aikaansaatuja tuloksia ja kokemuksia hyödynnetään hankkeen päättymisen jälkeen?  Kerro hankkeen jatkosuunnitelmista. Kerro, miten hankkeen toimintaa aiotaan jatkaa tai ylläpitää hankkeen päättymisen jälkeen.  Miten kohdetta ylläpidetään ja kenen toimesta hankkeen päättymisen jälkeen. Miten hankkeessa tuettu hyödyttää yhteiskuntaa hyödynsaajineen varsinaisen hankeajan jälkeen. Kerro, kuinka hyödynsaajat pääsevät hyötymään hankkeesta.	Vilka långsiktiga effekter bedöms projektet ha? Vilken effekt har projektets verksamhet och uppnådda resultat haft? Hur utnyttjas de resultat och erfarenheter som projektet åstadkommit efter att projektet avslutats?  Berätta om fortsatta planer för projektet. Berätta hur du tänker fortsätta eller upprätthålla projektets verksamhet efter att projektet avslutats.  Hur upprätthålls objektet och av vem efter att projektet avslutats? Hur gagnar projektet samhället och dess nyttagare efter den egentliga projektiden? Berätta hur nyttagarna kan dra nytta av projektet.	Hanketuet, kaikki	pakollinen
6.	Ohjausryhmän loppuarviointihankkeesta	Styrgruppens slutvärdering av projektet	Ohjausryhmän arvio ja analysointi hankkeen toteutuksesta ja saavutetuista tavoitteista ja vaikutuksista.	Styrgruppens utvärdering och analys av projektets genomförande och uppnådda mål och effekter.	Hanketuki: ely- ja leader-rahoitetut hankkeet, joilla on tukipäätöksellä hyväksytty ohjausryhmä	ei pakollinen
	Julkaisutavat liitteet	Bilagor som publiceras	Loppuraportin julkaistavat liitteet	Bilagor som publiceras i slutrapporten	Hanketuet, kaikki	ei pakollinen
	Rahoittajalle tarkoitetut liitteet	Bilagor avsedda för finansieringen	Liitä tähän rahoittajalle tarkoitetut liitteet. Näitä liitteitä ei julkaista muualla.	Bifoga här de bilagor som är avsedda för finansieringen. Dessa bilagor publiceras inte någon annanstans.	Hanketuet, kaikki	ei pakollinen, <b>Ei julkaista hankerekiin.</b>
	Julkaisutavat linkit	Länkar som publiceras	Tähän voit liittää linkkejä.	Här kan du bifoga länkar.	Hanketuet, kaikki	ei pakollinen
	Loppuraportti	Slutrapport	EIP-hankkeiden on lisättävä word-muotoinen loppuraportti EUrapportointia varten.	För EIP-projekt ska du lägga till en slutrapport i Word-format för EUrapportering.		